

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali**

Band (Jahr): **53 (2006)**

Heft 6

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

PROTECTION DE LA POPULATION

## Test des sirènes le 7 février 2007

**OFPP. Le prochain test des sirènes annuel aura lieu dans toute la Suisse le mercredi 7 février 2007 de 13 h 30 à 15 h au plus tard. Le test portera non seulement sur les sirènes de l'alarme générale mais aussi sur celles de l'alarme-eau. Il n'y a pas lieu de prendre des mesures de protection particulières.**

Le signal de l'alarme générale, un son oscillant continu qui dure une minute, sera diffusé à 13 h 30 dans toute la Suisse. Si nécessaire, les sirènes peuvent être testées jusqu'à 14 h. L'alarme-eau sera testée entre 14 h 15 et 15 h dans les zones à risque situées à proxi-

mité des barrages. Elle consiste en 12 sons graves de 20 secondes chacun, séparés par des intervalles de 10 secondes. Comme chaque année, le test sert à vérifier le bon fonctionnement des quelque 8500 sirènes (environ 7750 sirènes de la protection civile, dont 4750 fixes et quelque 3000 mobiles, ainsi que 750 sirènes de l'alarme-eau) qui couvrent le territoire suisse.

Tout signal d'alarme générale qui retentirait à un autre moment signifie que la population pourrait être menacée. Dans ce cas, chacun est invité à écouter la radio, à suivre les instructions des autorités et à informer ses voisins.

L'alarme-eau ne retentit qu'après le signal de l'alarme générale et signifie que la population doit quitter immédiatement la zone dangereuse.

Conscient des désagréments liés aux tests des sirènes, l'office fédéral en charge de l'organisation de ces essais remercie la population de sa compréhension.

### Informations concernant l'alarme

Des renseignements sur l'alarme et les consignes de comportement à observer figurent dans l'annuaire téléphonique, aux dernières pages de chaque tome, sous la forme d'un aide-mémoire intitulé «Alarme transmise à la population en cas de danger».

Il est également possible de consulter la page 662 du télétexte et l'adresse internet [www.protopop.ch](http://www.protopop.ch) (Documents/Documents concernant l'alarme). □

OFFICE FÉDÉRAL DE LA PROTECTION DE LA POPULATION

## Certification RNAPU pour la formation

**OFPP. En collaboration avec la Fédération suisse des psychologues (FSP), l'Office fédéral de la protection de la population (OFPP) offre depuis six ans des cours de formation en aide psychologique. Ces filières d'instruction sont déjà certifiées eduQua et sont maintenant également agréées par le Réseau national d'aide psychologique d'urgence (RNAPU).**

En cas d'accident, de catastrophe et d'acte de violence, les victimes et les sauveteurs sont soumis à une charge émotionnelle intense. Les secours psychologiques, lorsqu'ils sont appropriés et portés à temps, contribuent à réduire les problèmes et les coûts engendrés par les troubles psychiques résultant de ce type de traumatismes. Mais pour

ce faire, il faut que les forces d'intervention aient reçu une formation adéquate et s'appuient sur une organisation ad hoc.

Afin d'assurer une aide psychologique de qualité, le Réseau national d'aide psychologique d'urgence (RNAPU) donne à tous les organes qui le souhaitent la possibilité de se faire certifier en tant qu'organisation d'inter-

vention et/ou institut de formation, à la condition d'être prêts à appliquer les directives et les standards du RNAPU.

L'Office fédéral de la protection de la population accorde une grande importance à la formation en matière d'aide psychologique d'urgence et propose depuis six ans toute une série de cours dans ce domaine à l'intention des organisations partenaires de la protection de la population et d'autres cercles d'intéressés. L'obtention du certificat atteste du haut niveau de qualité de la formation reçue et constitue en même temps un engagement à poursuivre dans cette voie. □

### Für Ausbildner und Auszubildende



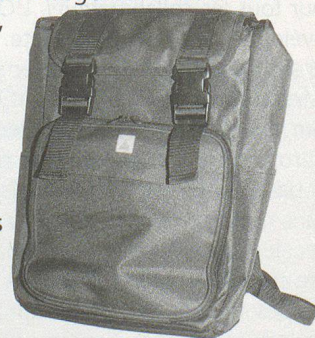
Strapazierfähig, praktisch und jetzt zum Schlagpreis zu haben ist die Nylon-Instruktoren- und Konferenzmappe des Zivilschutzes. Aussen hat die Tasche einen Schulterriemen und einen Tragegriff sowie Reissverschlüsse

und einen kräftigen Klettverschluss. Auch das gestickte Zivilschutzlogo fehlt nicht. Innen hats Fächer für Büroordner, Notebook, Handy und viele Dokumente.

**Aktionspreis 22 Franken**

### Der Rucksack, der Wanderer glücklich macht

Der dunkelblaue Textilrucksack des Zivilschutzes sieht nicht nur gut aus – er ist es auch. Ausgerüstet ist er mit einer geräumigen Innentasche, drei Aussentaschen mit Reissverschluss und kräftigen Schnallen. Seine Tragriemen lassen sich an jeden Rücken individuell anpassen. Und, wie es sich gehört, zielt das Logo des Zivilschutzes die grosse Aussentasche.



**Aktionspreis 29 Franken**

Bestelladresse/Adresse de commande:

Schweizerischer Zivilschutzverband

Postfach 8272, 3001 Bern, Telefon 031 381 65 81, Fax 031 382 21 02

E-Mail: [szsv-uspc@bluewin.ch](mailto:szsv-uspc@bluewin.ch)